

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)
ЕВРАЗИЙСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ-ФИЛИАЛ

Кафедра педагогики и лингводидактики

Капустина Анна Николаевна

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ГОВОРЕНИЮ

Выпускная квалификационная работа студента группы ЕАЛИ 9-10-96

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Научный руководитель: к.п.н., доцент, доцент кафедры педагогики и лингводидактики Торунова Н.И.

«30» мая 2016 г.

(подпись)

И.о. заведующего кафедрой педагогики и лингводидактики: к.п.н., доцент кафедры педагогики и лингводидактики Жданко Т.А.

«01» июня 2016 г.

(подпись)

Заведующий выпускающей кафедрой теоретической и прикладной лингвистики: доктор филологических наук, профессор Казыдуб Н.Н.

«01» июня 2016 г.

(подпись)

Иркутск 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	6
1.1. Лингвистические особенности художественного текста.....	6
1.2. Лингводидактические аспекты художественного текста.....	14
Выводы по главе 1.....	17
ГЛАВА 2. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В КОНТЕКСТЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА.....	19
2.1. Особенности обучения иноязычному говорению.....	19
2.2. Принципы и критерии отбора художественных текстов для занятий по английскому языку на средней ступени обучения.....	25
Выводы по главе 2.....	28
Глава 3. МЕТОДИКА РАБОТЫ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА СРЕДНЕЙ СТУПЕНИ ОБУЧЕНИЯ.....	30
3.1. Текстотека художественных текстов как основа развития иноязычной коммуникативной компетенции.....	30
3.2. Развитие речевой компетенции на уроках английского языка	33
Выводы по главе 3.....	46
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	47
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	50
Приложение.....	54

ВВЕДЕНИЕ

Чтение художественных текстов представляет собой одно из важнейших средств получения информации и является одним из ведущих видов речевой деятельности, способствующих развитию у обучающихся навыков иноязычного говорения. Считается, что владение иностранным языком напрямую зависит от количества и качества прочитанных текстов на этом языке. Чтение способствует активному овладению навыками иноязычного общения в устных и письменных формах.

Тексты художественной литературы являются средством приобщения обучающихся к культуре страны изучаемого языка и всего мира, включают их в мир общечеловеческих нравственно-эстетических ценностей. Язык текстов художественной литературы способствует развитию речевой культуры, обогащению языковых знаний обучающихся, приобретению навыков устной иноязычной речи. Художественный текст должен занять достойное место на занятиях по иностранному языку (ИЯ). Использование литературных текстов при обучении ИЯ имеет важное значение в развитии иноязычной коммуникативной компетенции, что является целью обучения иностранному языку в средней общеобразовательной школе.

Перманентное использование художественных текстов на занятиях по ИЯ способствует формированию речевой компетенции обучающихся. Чтение имеет сходные черты с говорением, но отличается независимостью от времени и условий протекания, а также использованием более развернутых, литературно оформленных речевых образцов, характерных для письменной речи. Взаимосвязанное обучение чтению и говорению способствует более эффективному развитию у школьников критического и творческого мышления. Особое внимание необходимо уделять творческому осмыслению прочитанного: умению дать оценку его содержания, кратко определить его идею, выразить своё отношение к тому, о чём сообщается в тексте. В ходе обсуждения рассказов обучающиеся не только развивают свою речь, но и совершенствуют языковую компетенцию. Так взаимосвязанное обучение чтению и говорению на

основе текстов литературных произведений расширяет запас языковых средств и развивает умение их употребления в монологических и диалогических высказываниях.

Актуальность настоящего исследования обусловлена тем, что, к сожалению, в последнее время всё реже в учебные пособия и учебники по английскому языку включаются тексты художественной литературы. Чаще в качестве дидактического материала приводятся тексты, написанные авторами пособий. Такие тексты в большинстве случаев лишены экспрессии, а их содержание однообразно.

Объект данной работы является педагогический процесс по иностранному языку на средней ступени обучения.

Предмет - обучение иноязычному говорению в контексте использования художественного текста.

Цель выпускной квалификационной работы – изучение теоретических основ использования текста художественного произведения как объекта коммуникативной деятельности и на этой основе создание текстотеки и разработка методики работы с художественным текстом в процессе обучения иноязычному говорению.

Для реализации поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- рассмотреть лингвистические и дидактические особенности художественного текста;
- изучить теоретические аспекты обучения иноязычному говорению: принципы, функции и этапы;
- выявить принципы и критерии отбора художественных текстов и требования к ним;
- сформировать текстотеку художественных текстов;
- рассмотреть методику работы с художественным текстом на уроке английского языка на средней ступени обучения;

- разработать технологическую карту урока обучения иноязычному говорению на основе художественного текста для 8 класса на тему «Health is above wealth».

Для решения сформулированных задач использовались следующие методы научного исследования: изучение и анализ научно-методической, психолого-педагогической и лингвистической литературы; изучение нормативных документов, регламентирующих процесс обучения иностранному языку в школе; наблюдение, беседа, апробация.

Новизна и теоретическая значимость исследования состоит в определении понятия «текстотека художественных текстов» в контексте обучения иноязычному говорению; рассмотрении «текста» с лингвистических и лингводидактических позиций; в использовании интегрированного подхода в обучении иностранному языку.

Практическая значимость данной выпускной квалификационной работы состоит в том, что разработанная текстотека художественных текстов и технологическая карта урока английского языка могут быть использованы учителями ИЯ и студентами-практикантами в их профессиональной педагогической деятельности.

Работа состоит из введения, трех глав, шести параграфов, выводов по главам, заключения, библиографического списка, приложения.